

Français

Texte en langage simplifié

Raven Chacon est un artiste et musicien autochtone.
Il vient du peuple appelé Diné, qu'on appelle aussi Navajo.

Il fait des œuvres avec le son, la voix, la vidéo et l'image.
Il travaille souvent avec d'autres personnes pour créer ses œuvres.
Il mélange des traditions autochtones et des musiques modernes.
Il utilise parfois des instruments inventés ou des façons nouvelles d'écrire la musique.

Raven parle des liens entre les peuples autochtones et les systèmes de pouvoir.
Il montre les injustices liées à l'histoire, à l'environnement et au territoire.
Il défend l'idée que les peuples autochtones doivent pouvoir faire leurs propres choix.

Ses œuvres portent sur la mémoire, la transmission et la résistance.
Il s'intéresse aux récits oubliés, aux voix effacées et aux histoires cachées.

Raven invite à écouter autrement.
Il crée des espaces où l'on peut entendre des histoires importantes.
Ces histoires parlent de luttes, de douleurs, mais aussi de force et de survie.

English

Plain language text

Raven Chacon is an Indigenous artist and musician.
He is a member the Diné people, who are also called Navajo.

He makes art that uses sound, voices, video, and images.
He often works with other people to create his artworks.
He mixes Indigenous traditions with modern music.
He sometimes uses invented instruments or new ways of writing music.

Raven talks about the connections between Indigenous peoples and systems of power.
He shows injustices linked to history, the environment, and the land.
He supports the idea that Indigenous peoples should be able to make their own choices.

His art is about memory, transmission, and resistance.
He is interested in forgotten stories, silenced voices, and hidden histories.

Raven invites us to listen in a different way.
He creates spaces where we can hear important stories.
These stories are about struggle and suffering, but also about strength and survival.